



DE N-m 619 SOUL Lautsprecher Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch des Artikels sorgfältig durch. Bewahren Sie sie auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts mit aus.

Hiermit erklärt Nestler-matho GmbH, dass der Artikel N-m 619 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitäts-erklärung ist verfügbar unter: www.nestler-matho.de

Packungsinhalt: Lautsprecher, Ladekabel USB A - USB C 30 cm, Bedienungsanleitung

Legende:

- ① AN/AUS und Multifunktionstaste
- ② LED- Anzeige: Wireless-Verbindung
- ③ Lautstärke verringern / vorheriger Titel
- ④ LED- Anzeige: Aufladen des Akkus
- ⑤ Mikrofon
- ⑥ Lautstärke erhöhen / nächster Titel
- ⑦ TF- Kartensteckplatz auf der Rückseite
- ⑧ USB Typ C Ladebuchse

Technische Daten:

- Input: DC 5V-0.5A
- Batterie: Li-Ion 3.7V, 800 mAh
- Signal-Rausch-Verhältnis: ≥ 75 dB
- Frequenzgang: 120Hz -18kHz
- Nennleistung: 5W
- Ladedauer: ≤ 3 Stunden
- Spielzeit: ≥ 5 Stunden (moderate Lautstärke)
- IPX5 allseitiger Schutz vor Strahlwasser

Inbetriebnahme:

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, rutschsichere Fläche und verbinden Sie das Ladekabel mit einem geeigneten Ladestecker und dem Ladeeingang (8) des Lautsprechers. Während des Ladens leuchtet die Statusanzeige (4) rot, ist die Batterie ausreichend geladen, erlischt sie.

Drücken und halten Sie die AN/AUS- Taste für ca. vier Sekunden. Eine aufsteigende Tonfolge signalisiert, dass der Lautsprecher angeschaltet ist. Die blau blinkende LED (2) zeigt an, dass der Lautsprecher kopplungsbereit ist und ein Signal sucht. Zum Ausschalten des Lautsprechers drücken und halten Sie die AN/AUS- Taste für ca. fünf Sekunden. Eine absteigende Tonfolge signalisiert, dass der Lautsprecher ausgeschaltet ist.

Drahtlose Musikübertragung

Aktivieren Sie auf Ihrem Smartphone das Menü für drahtlose Verbindungen und verbinden Sie es mit dem Namen „N-m 619“. Ein heller Signalton zeigt die erfolgreiche Kopplung an. Während des Betriebs leuchtet die LED (2) permanent blau. Starten Sie die Musikwiedergabe.

Wird während 5 Minuten keine Verbindung hergestellt, schaltet sich der Lautsprecher automatisch aus.

True Wireless Stereo (TWS) Modus:

Wenn Sie zwei identische Geräte haben, können Sie sie miteinander koppeln und echten Stereoklang genießen. Schalten Sie beide Geräte ein; stellen Sie sicher, dass sie nicht mit Ihrem Smartphone gekoppelt sind. Die beiden Geräte sollten nahe beieinander stehen. Drücken und halten Sie gleichzeitig die beiden + und - Tasten. Nach erfolgreicher TWS-Kopplung hören Sie einen Ton. Wenn Sie die Kopplung aufheben möchten, verfahren Sie genauso. Der gleiche Ton wie zuvor bestätigt die Trennung der Verbindung. Verbinden Sie Ihr mobiles Gerät mit „N-m 619“ und spielen Sie Ihre Musik ab.

Musikwiedergabe per TF- Karte

Stecken Sie das Speichermedium in die dafür vorgesehene Buchse (7). Die Übertragung beginnt sofort. Mittels der PLUS bzw. MINUS- Taste können Sie die Lautstärke regeln (kurz drücken) oder zwischen den Titeln wechseln (lang drücken). Wenn Sie die Karte entfernen, wechselt der Lautsprecher automatisch in den Kopplungsmodus.

Die Multifunktionstaste ①

Ein-/Ausschalten: langer Druck
TF-Kartenmodus: kurzer Druck = Pause
Doppelklick: Wechsel des Betriebsmodus
Eingehender Anruf:
kurzer Druck = Ruf annehmen
langer Druck = Ruf ablehnen

Wichtige Sicherheitshinweise!

- Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte (Wandladestecker mit mindestens 5V/2A)!
- Nicht direktem Sonnenlicht, Feuer, Wasser, Feuchtigkeit (das Gerät ist nicht vollkommen wasserdicht; siehe Schutzklasse!) oder Hochspannungsanlagen aussetzen.

- Versuchen Sie nicht, den Lautsprecher zu öffnen, zu zerdrücken, zu durchstechen, zu verformen oder selbst zu reparieren.
- Beim Laden keinen Temperaturen unter 5°C aussetzen. Kälte wirkt sich negativ auf die Leistung der Batterie aus.
- Wenn die Batterie schwach ist, verringert sich die Lautstärke als Hinweis darauf automatisch.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern!
- Bei längerer Benutzung bei voller Lautstärke kann das Gehör Schaden nehmen!
- Führen Sie das Gerät und seine Zubehörteile am Ende seiner Lebensdauer einer mit den Normen Ihres Landes konformen Entsorgung zu.
- Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Nestler-matho GmbH | Rheinstraße 221
76532 Baden-Baden I Germany
N-m 619 GTIN 4251288161907 DN 802634
LUCID: DE1762010044427



EN N-m 619 SOUL Loudspeaker Instruction manual

Please read these instructions carefully before using the product. Keep them in a safe place and hand them out when passing on the product.

Nestler-matho GmbH hereby declares that the article N-m 619 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at: www.nestler-matho.de

Package contents: Loudspeaker, charging cable USB A - USB C 30 cm, operating instructions.

Legend:

- ① ON/OFF and multifunction button
- ② LED indicator: Wireless connection
- ③ Decrease volume / previous track
- ④ LED indicator: Charging the battery
- ⑤ Microphone
- ⑥ Volume up / next track
- ⑦ TF card slot on the back
- ⑧ USB type C charging socket

Technical Data:

- Input: DC 5V-0.5A
- Battery: Li-Ion 3.7V, 800 mAh
- Signal-to-noise ratio: ≥ 75 dB
- Frequency response: 120Hz -18kHz
- Rated power: 5W
- Charging time: ≤ 3 hours
- Play time: ≥ 5 hours (moderate volume)
- IPX5 all-round protection against water jets

How to get started:

Place the unit on a flat, non-slip surface and connect the charging cable to a suitable charging plug and the charging input (8) of the speaker. During charging, the status indicator (4) lights up red; when the battery is sufficiently charged, it goes out.

Press and hold the ON/OFF button for approx. four seconds. An ascending tone sequence signals that the loudspeaker is switched on. The blue flashing LED (2) indicates that the loudspeaker is ready to be paired and is searching for a signal. To switch off the loudspeaker, press and hold the ON/OFF key for approx. five seconds. A descending tone sequence signals that the loudspeaker is switched off.

Wireless music transmission

Activate the menu for wireless connections on your smartphone and pair it with the name "N-m 619". A bright signal tone indicates successful pairing. During operation, the LED (2) lights up permanently blue. Start the music playback.

If no connection is established for 5 minutes, the speaker switches off automatically.

True Wireless Stereo (TWS) mode:

If you have two identical devices, you can pair them together and enjoy true stereo sound. Switch on both devices; make sure they are not paired with your smartphone. The two devices should be close to each other. Press and hold both + and - buttons simultaneously. After successful TWS pairing, you will hear a tone. If you want to unpair, proceed in the same way. The same tone as before confirms the disconnection. Connect your mobile device to "N-m 619" and play your music.

Music playback via TF card

Insert the storage medium into the socket provided (7). The transfer begins immediately. Use the PLUS or MINUS key to adjust the volume (short press) or to switch between tracks (long press). If you remove the card, the loudspeaker automatically switches to pairing mode.

The multifunction button ①

Switch on/off: long press
TF card mode: short press = pause
Double-click: Change operating mode
Incoming call:
short press = accept call
short press = end call
long press = reject call

Important safety instructions!

- Only use suitable chargers (wall charger plug with at least 5V/2A)!
- Do not expose to direct sunlight, fire, water, moisture (the device is not completely waterproof; see protection class!) or high-voltage systems.











- Do not attempt to open, crush, puncture, deform or repair the speaker yourself.
- Do not expose to temperatures below 5°C when charging. Cold has a negative effect on the performance of the battery.
- When the battery is low, the volume will automatically decrease as an indication of this.
- Keep the unit away from children!
- Prolonged use at full volume can damage hearing!
- At the end of its service life, dispose of the unit and its accessories in accordance with the standards of your country.
- Errors and technical modifications excepted.

nature@office.com/360-9426-899

RoHstoffe
Transporte
Produktion
Nutzung
Entsorgung

up CO₂
2
per product

CO₂-Emissionen
reduziert

<p>matho®</p> 	<p>FR N-m 619 SOUL enceinte Manuel d'utilisation</p> <p>Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'article. Conservez-les et remettez-les en cas de cession du produit.</p> <p>Par la présente, Nestler-matho GmbH déclare que l'article N-m 619 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : www.nestler-matho.de</p> <p>Contenu de l'emballage : haut-parleur, câble de chargement USB A - USB C 30 cm, mode d'emploi.</p> <p>Légende :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Bouton marche/arrêt et multifonction 2 Indicateur LED : Connexion sans fil 3 Diminution du volume / piste précédente 4 Indicateur LED : Chargement de la batterie 5 Microphone 6 Augmentation du volume / titre suivant 7 Emplacement pour carte TF à l'arrière 8 Prise de charge USB type C 	<p>Données techniques :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entrée : DC 5V-0,5A - Batterie : Li-Ion 3,7V, 800 mAh - Rapport signal/bruit : ≥ 75 dB - Réponse en fréquence : 120Hz -18kHz - Puissance nominale : 5W - Temps de charge : ≤ 3 heures - Durée de lecture : ≥ 5 heures (volume modéré) - IPX5 protection contre les jets d'eau <p>Mise en service :</p> <p>Placez l'appareil sur une surface plane et antidérapante et connectez le câble de charge à une prise de charge appropriée et à l'entrée de charge (8) de l'enceinte. Pendant le chargement, le voyant d'état (4) s'allume en rouge, lorsque la batterie est suffisamment chargée, il s'éteint.</p> <p>Appuyez sur la touche ON/OFF et la maintenir enfoncée pendant environ quatre secondes. Une séquence de sons ascendants signale que le haut-parleur est allumé. Le voyant bleu clignotant (2) indique que le haut-parleur est prêt à être couplé et qu'il cherche un signal. Pour l'éteindre appuyez sur la touche ON/OFF et la maintenir enfoncée pendant environ cinq secondes. Une séquence de tonalités descendantes signale que le haut-parleur est éteint.</p>	<p>Transmission de musique sans fil</p> <p>Activez le menu de connexion sans fil sur votre smartphone et associez-le au nom "N-m 619". Un signal sonore clair indique que le couplage a réussi. Pendant le fonctionnement, la LED (2) est allumée en bleu en permanence. Démarrez la lecture de la musique.</p> <p>Si aucune connexion n'est établie pendant 5 minutes, le haut-parleur s'éteint automatiquement.</p> <p>Mode True Wireless Stereo (TWS) :</p> <p>si vous avez deux appareils identiques, vous pouvez les coupler ensemble et profiter d'un véritable son stéréo. Allumez les deux appareils ; assurez-vous qu'ils ne sont pas couplés avec votre smartphone. Les deux appareils doivent être proches l'un de l'autre. Appuyez simultanément sur les deux touches + et - et maintenez-les enfoncées. Une fois le couplage TWS réussi, vous entendrez une tonalité. Si vous souhaitez annuler le couplage, procédez de la même manière. Le même son que précédemment confirme la séparation de la connexion. Connectez votre appareil mobile à "N-m 619" et écoutez votre musique.</p>	<p>Lecture de musique par carte TF</p> <p>Insérez le support d'enregistrement dans la prise prévue à cet effet (7). Le transfert commence immédiatement. Les touches PLUS et MOINS permettent de régler le volume (appui court) ou de passer d'un titre à l'autre (appui long). Lorsque vous retirez la carte, le haut-parleur passe automatiquement en mode couplage.</p> <p>Le bouton multifonctionnel ①</p> <p>Mise en marche/arrêt : pression longue Mode carte TF : pression courte = pause Double clic : Changement de mode de fonctionnement</p> <p>Appel entrant :</p> <ul style="list-style-type: none"> pression courte = accepter l'appel pression courte = terminer l'appel pression longue = refuser l'appel <p>Consignes de sécurité importantes !</p> <ul style="list-style-type: none"> - N'utiliser que des chargeurs appropriés (fiche de charge murale avec au moins 5V/2A) ! - Ne pas exposer à la lumière directe du soleil, au feu, à l'eau, à l'humidité (l'appareil n'est pas totalement étanche ; voir classe de protection I) ou à des installations à haute tension. 	<ul style="list-style-type: none"> - N'essayez pas d'ouvrir, d'écraser, de percer, de déformer ou de réparer vous-même le haut-parleur. - Lors de la charge, ne pas exposer la batterie à des températures inférieures à 5°C. Le froid a un effet négatif sur les performances de la batterie. - Lorsque la batterie est faible, le volume diminue automatiquement pour l'indiquer. - Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! - Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! - À la fin de sa durée de vie, éliminez l'appareil et ses accessoires conformément aux normes en vigueur dans votre pays. - Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques. <div style="text-align: right;">     <p>Nestler-matho GmbH Rheinstrasse 221 76532 Baden-Baden Germany N-m 619 GTIN 4251288161907 DN 802634 LUCID: DE1762010044427</p> </div>
<p>matho®</p> 	<p>RU N-m 619 SOUL Громкоговоритель Инструкция по эксплуатации</p> <p>Перед использованием изделия внимательно прочитайте данную инструкцию. Храните ее в надежном месте и передавайте при передаче изделия.</p> <p>Настоящим компания Nestler-matho GmbH заявляет, что изделие N-m 619 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по адресу: www.nestler-matho.de.</p> <p>Содержимое упаковки: Громкоговоритель, кабель для зарядки USB A - USB C 30 см, инструкция по эксплуатации.</p> <p>Легенда:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 ON/OFF и многофункциональная кнопка 2 LED-индикатор: Беспроводное соединение 3 Уменьшение громкости / предыдущий трек 4 LED-индикатор: Зарядка аккумулятора 5 Микрофон 6 Увеличение громкости / следующий трек 7 Слот для TF-карты на задней панели 8 Гнездо для зарядки USB типа C 	<p>Технические характеристики:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Вход: DC 5V-0,5A - Аккумулятор: Li-Ion 3,7V, 800 mAh - Отношение сигнал/шум: ≥ 75 dB - Частотная характеристика: 120Hz -18kHz - Номинальная мощность: 5 Вт - Время зарядки: ≤ 3 часа - Время воспроизведения: ≥ 5 часов (умеренная громкость) - Восторонняя защита от струй воды по стандарту IPX5 <p>Как начать работу:</p> <p>Поместите устройство на ровную нескользящую поверхность и подключите кабель для зарядки к подходящему разъему для зарядки и входу для зарядки (8) колонки. Во время зарядки индикатор состояния (4) горит красным цветом; когда аккумулятор достаточно заряжен, он гаснет.</p> <p>Нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF в течение примерно четырех секунд. Последовательность нарастающих тонов сигнализирует о том, что громкоговоритель включен. Мигающий синий светодиод (2) означает, что громкоговоритель готов к сопряжению и ищет сигнал. Чтобы выключить громкоговоритель, нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF в течение примерно пяти секунд. О том, что громкоговоритель выключен, сигнализирует нисходящий звуковой сигнал.</p>	<p>Беспроводная передача музыки</p> <p>Активируйте меню беспроводных соединений на смартфоне и выполните сопряжение с именем "N-m 619". Яркий сигнал сигнализирует об успешном сопряжении. Во время работы светодиодный индикатор (2) постоянно горит синим цветом. Запустите воспроизведение музыки.</p> <p>Если в течение 5 минут соединение не устанавливается, колонка автоматически выключается.</p> <p>Режим True Wireless Stereo (TWS):</p> <p>Если у вас есть два одинаковых устройства, вы можете соединить их вместе и наслаждаться настоящим стереозвучием. Включите оба устройства; убедитесь, что они не сопряжены со смартфоном. Оба устройства должны находиться рядом друг с другом. Нажмите и удерживайте одновременно кнопки + и -. После успешного сопряжения TWS вы услышите звуковой сигнал. Если вы хотите отменить сопряжение, действуйте аналогичным образом. Разъединение подтверждается тем же тональным сигналом, что и раньше. Подключите мобильное устройство к "N-m 619" и слушайте музыку.</p>	<p>Воспроизведение музыки через TF-карту</p> <p>Вставьте носитель информации в предусмотренное гнездо (7). Передача данных начнется немедленно. Используйте кнопку PLUS или MINUS для регулировки громкости (короткое нажатие) или для переключения между треками (длинное нажатие). Если вы извлечете карту, колонка автоматически переключится в режим сопряжения.</p> <p>Многофункциональная кнопка ①</p> <p>Включение/выключение: длительное нажатие Режим TF-карты: короткое нажатие = пауза Двойное нажатие: изменение режима работы</p> <p>Входящий вызов:</p> <ul style="list-style-type: none"> короткое нажатие = принять вызов короткое нажатие = завершить вызов длинное нажатие = отклонить вызов <p>Важные указания по безопасности!</p> <ul style="list-style-type: none"> - Используйте только подходящие зарядные устройства (вилка настенного зарядного устройства не менее 5В/2А)! - Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, огня, воды, влаги (устройство не является полностью водонепроницаемым; см. класс защиты!) или высоковольтных систем. 	<ul style="list-style-type: none"> - Не пытайтесь самостоятельно открывать, сминать, прокалывать, деформировать или ремонтировать динамики. - Во время зарядки не подвергайте аккумулятор воздействию температуры ниже 5°C. Холод отрицательно влияет на работу аккумулятора. - Когда батарея разряжена, громкость автоматически уменьшается, что свидетельствует об этом. - Держите устройство подальше от детей! - Длительное использование на полной громкости может повредить слух! - По окончании срока службы утилизируйте устройство и его принадлежности в соответствии со стандартами вашей страны. - Ошибки и технические изменения исключены. <div style="text-align: right;">     <p>natureOffice.com/360-0426-699</p> <p>Richstoffe Transporte Produktion Nutzung Entsorgung</p> <p>CO₂-Emissionen pro Produkt</p> </div>